

Europeiska unionens officiella tidning

L 149



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

14 juni 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/866 av den 13 juni 2018 om fastställande av en justeringsgrad för direktstöd enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 med avseende på kalenderåret 2018** 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/867 av den 13 juni 2018 om fastställande av arbetsordningen för överklagandenämnder vid Europeiska unionens järnvägsbyrå ⁽¹⁾** 3
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/868 av den 13 juni 2018 om ändring av förordning (EU) nr 1301/2014 och förordning (EU) nr 1302/2014 vad gäller bestämmelser om energimätningssystem och datainsamlingssystem ⁽¹⁾** 16

BESLUT

- ★ **Beslut (Gusp) 2018/869 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 5 juni 2018 om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo * (Eulex Kosovo) (Eulex Kosovo/1/2018)** 24

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 (1999) och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/866

av den 13 juni 2018

om fastställande av en justeringsgrad för direktstöd enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 med avseende på kalenderåret 2018

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansieringen, förvaltningen och övervakningen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008 ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.3,

efter samråd med kommittén för jordbruksfonderna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 25 i förordning (EU) nr 1306/2013 ska en reserv som är avsedd att ge ytterligare stöd till jordbrukssektorn vid större kriser som drabbar produktionen eller distributionen inom jordbruket upprättas genom en minskning av direktstödet i början av varje år med hjälp av den mekanism för finansiell disciplin som avses i artikel 26 i den förordningen.
- (2) För att säkerställa att de årliga tak som fastställs i rådets förordning (EU, Euratom) nr 1311/2013 ⁽²⁾ för finansiering av marknadsrelaterade utgifter och direktstöd efterlevs föreskrivs i artikel 26.1 i förordning (EU) nr 1306/2013 att en justeringsgrad för direktstöden ska fastställas när prognoserna för finansieringen av de ovannämnda åtgärderna under detta undre tak för ett visst budgetår tyder på att det tillämpliga årliga taket kommer att överskridas.
- (3) Beloppet för den reserv för kriser inom jordbrukssektorn som ingår i kommissionens budgetförslag för 2019 uppgår till sammanlagt 468,7 miljoner euro i löpande priser. För att täcka detta belopp måste mekanismen för finansiell disciplin tillämpas på direktstöd inom de stödordningar som förtecknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1307/2013 ⁽³⁾ avseende kalenderåret 2018.
- (4) Prognoserna för direktstöd och marknadsrelaterade utgifter som fastställs i kommissionens budgetförslag 2019 visar att det inte krävs någon ytterligare finansiell disciplin.
- (5) I enlighet med artikel 26.3 i förordning (EU) nr 1306/2013 ska justeringsgraden fastställas senast den 30 juni under det kalenderår för vilket justeringsgraden gäller.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.⁽²⁾ Rådets förordning (EU, Euratom) nr 1311/2013 av den 2 december 2013 om den fleråriga budgetramen för 2014–2020 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 884).⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1307/2013 av den 17 december 2013 om regler för direktstöd för jordbrukare enligt de stödordningar som ingår i den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 637/2008 och rådets förordning (EG) nr 73/2009 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 608).

- (6) Som en allmän regel görs stödutbetalningarna till de jordbrukare som ansöker om direktstöd för ett visst kalenderår (N) under en fastställd utbetalningsperiod under budgetåret (N + 1). Medlemsstaterna får emellertid i vissa fall göra sena utbetalningar till jordbrukarna utanför utbetalningsperioden, inom vissa frister. Sådana sena utbetalningar får göras under ett efterföljande budgetår. När finansiell disciplin tillämpas för ett visst kalenderår ska justeringsgraden inte tillämpas på de utbetalningar för vilka stödansökningar har lämnats in under något annat kalenderår än det som den finansiella disciplinen avser. För att säkerställa likabehandling av jordbrukarna är det därför lämpligt att föreskriva att justeringsgraden bara ska tillämpas på de utbetalningar för vilka stödansökningar har lämnats in under det kalenderår som den finansiella disciplinen avser, oavsett när stödet betalas ut till jordbrukarna.
- (7) I artikel 8.1 i förordning (EU) nr 1307/2013 föreskrivs att den justeringsgrad som tillämpas på direktstöd som fastställts i enlighet med artikel 26 i förordning (EU) nr 1306/2013 endast ska tillämpas på direktstöd under det motsvarande kalenderåret, som beviljas jordbrukare och som överstiger 2 000 euro. I artikel 8.2 i förordning (EU) nr 1307/2013 föreskrivs dessutom att till följd av det gradvisa införandet av direktstöd, ska justeringsgraden först gälla för Kroatien från och med den 1 januari 2022. Därför ska justeringsgraden som fastställs i den här förordningen inte gälla utbetalningar till jordbrukare i den medlemsstaten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

1. För fastställandet av justeringsgraden i enlighet med artiklarna 25 och 26 i förordning (EU) nr 1306/2013 och i enlighet med artikel 8.1 i förordning (EU) nr 1307/2013, ska de direktstödsbelopp inom de stödordningar som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) nr 1307/2013 som är avsedda att beviljas jordbrukare och som överskrider 2 000 euro för stödansökningar som lämnats in för kalenderåret 2018, minskas med en justeringsgrad på 1,422184 %.
2. Den minskning som anges i punkt 1 ska inte tillämpas i Kroatien.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2018.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/867**av den 13 juni 2018****om fastställande av arbetsordningen för överklagandenämnder vid Europeiska unionens järnvägsbyrå****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 av den 11 maj 2016 om Europeiska unionens järnvägsbyrå och om upphävande av förordning (EG) nr 881/2004 ⁽¹⁾, särskilt artikel 55.5, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EU) 2016/796 tilldelas styrelsen för Europeiska unionens järnvägsbyrås (nedan kallad *byrån*) befogenhet att inrätta en eller flera överklagandenämnder som ska ansvara för de överklagande- och skiljeförfaranden som avses i artiklarna 58 och 61 i den förordningen.
- (2) Eftersom enbart de viktigaste principerna för behandling av överklaganden anges i förordning (EU) 2016/796, måste överklagandenämndens arbetsordning, inbegripet omröstningsregler, förfaranden för inlämnande av ett överklagande och villkor för återbetalning av utgifter för överklagandenämndens ledamöter, fastställas. Det åligger kommissionen att på förslag av byrån och efter samråd med byråns styrelse fastställa överklagandenämndens arbetsordning.
- (3) Minst en överklagandenämnd bör av byråns styrelse inrättas som ett permanent organ för att säkerställa konsekvens och samstämmighet i beslutsfattandet, minska den administrativa arbetsbelastningen, effektivisera den tidsödande utnämningen av ledamöter varje gång det föreligger en begäran om överklagande- eller skiljeförfarande och utnyttja ledamöternas individuella och kollektiva expertkunskaper.
- (4) I enlighet med artikel 55.4 i förordning (EU) 2016/796 får byråns styrelse inrätta överklagandenämnder med tre eller fem ledamöter och motsvarande antal suppleanter.
- (5) För att säkerställa att överklagandenämnden kan fungera smidigt och effektivt bör en av ledamöterna utses till ordförande. Det är viktigt att ordföranden säkerställer att överklagandenämndens beslut är av god kvalitet och konsekventa.
- (6) Överklagandenämnden bör också få stöd av en registrator och en föredragande för att utföra sina åligganden. Förfarandet för utnämning av registrator och föredragande samt deras roller och uppgifter bör vara tydligt fastställda. En föredragande bör utses för varje förfarande och registratorns tjänster bör kunna utnyttjas gemensamt av samtliga överklagandenämnder.
- (7) För att komplettera dessa förfaranderegler med praktiska arrangemang bör möjligheten övervägas att låta överklagandenämnden utfärda särskilda regler.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 81.1 i förordning (EU) 2016/796.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

INRÄTTANDE OCH ORGANISATION

Artikel 1

Inrättande

1. De regler som fastställs i denna förordning för överklagandenämnden ska gälla för samtliga överklagandenämnder som inrättas genom beslut av byråns styrelse. Alla sådana nämnder kallas i fortsättningen gemensamt för *överklagandenämnden*.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 av den 11 maj 2016 om Europeiska unionens järnvägsbyrå och om upphävande av förordning (EG) nr 881/2004 (EUT L 138, 26.5.2016, s. 1).

2. För att säkerställa att resultaten redovisas inom föreskrivna tidsfrister, med föreskriven kvalitet och med konsekvent tillämpning av gällande rättspraxis ska en av de överklagandenämnder som inrättas i enlighet med artikel 55 i förordning (EU) 2016/796 vara permanent.

Artikel 2

Ledamöter

1. Ordföranden, övriga ledamöter och suppleanter som ingår i en överklagandenämnd kallas i fortsättningen för överklagandenämndens *ledamöter* om inget annat anges.
2. Mandatperioden för samtliga ledamöter ska börja och sluta på de datum som fastställts i utnämningsbeslutet. Det datum som anges får fastställas i anslutning till ett visst förfarandes funktion eller avslutande. I enlighet med artikel 56.1 i förordning (EU) 2016/796 får mandatperioden för en ledamot inte överstiga fyra år och kan förnyas en gång.
3. Teknisk, juridisk och förfarandemässig sakkunskap och/eller erfarenhet ska säkerställas i varje överklagandenämnd som inrättas.

Artikel 3

Ersättande

1. Samtliga ledamöter i en överklagandenämnd som är eller riskerar att bli förhindrade att fullgöra sin funktion ska utan oskäligt dröjsmål informera ordföranden om detta.
2. Om ordföranden är förhindrad att delta ska överklagandenämnden bestämma vilken av dess återstående ledamöter som ska agera ordförande.
3. Ordföranden ska utse en av suppleanterna till ledamot.
4. De utnämningar av ersättare som görs enligt punkterna 2 och 3 ska gälla så länge som den ersatta ledamoten eller ordföranden är förhindrad från att delta eller åtminstone till dess ett pågående överklagande- eller skiljeförfarande slutförts.
5. Om ledamoten eller ordföranden blir permanent förhindrad att delta eller är förhindrad att delta under en period på minst tolv månader ska byråns styrelse utse en ny ledamot eller ordförande samt respektive suppleanter.

Artikel 4

Ordförandens roll

1. Överklagandenämndens ordförande ska leda överklagande- och skiljeförfarandena.
2. Ordföranden ska säkerställa att överklagandenämndens beslut är av god kvalitet och konsekventa.
3. Ordföranden ska för varje förfarande utse en föredragande bland överklagandenämndens ledamöter.
4. Ordföranden ska tillsammans med registratorn säkerställa en korrekt tillämpning av de förfaranderegler som anges i denna förordning.
5. Om byråns styrelse har utsett flera överklagandenämnder ska deras ordförande gemensamt fastställa en metod för fördelning av förfaranden och informera registratorn om detta.

Artikel 5

Föredragandens roll

1. Föredraganden ska genomföra en preliminär undersökning av överklagandet och lägga fram resultatet av den undersökningen för överklagandenämndens övriga ledamöter.
2. Föredraganden ska utarbeta ett utkast till överklagandenämndens slutsatser.

Artikel 6

Överklagandenämndens säte

Överklagandenämnden ska ha sitt säte där byrån har sitt säte.

Artikel 7

Registrator

1. Överklagandenämnden ska få stöd av en registrator för att utföra sina åligganden.
2. Registratorn ska
 - a) registrera samtliga förfaranden med ett nummer och informera överklagandenämnden och samtliga parter om det,
 - b) ansvara för mottagande, överförande och säker förvaring av alla dokument som avser överklagande- och skiljeförfaranden, för att kommunicera med parterna och för alla övriga administrativa uppgifter i samband med förfarandena,
 - c) utan oskäligt dröjsmål informera parterna om sammansättningen av den överklagandenämnd som ska behandla ärendet och om alla förändringar av den sammansättningen,
 - d) informera överklagandeförfarandets parter om deras rätt att i enlighet med artikel 57.3 i förordning (EU) 2016/796 anförda jäv mot en viss ledamot som deltar i överklagandeförfarandet,
 - e) säkerställa att ett meddelande om överklagandet, som åtminstone innehåller uppgifter om registreringsdatum, parternas namn och kontaktuppgifter, förfarandets språk och vilket beslut som överklagas, offentliggörs på byråns webbplats,
 - f) kontrollera att alla tidsfrister och övriga formella villkor för inlämnande av överklaganden respekteras och informera överklagandenämnden om detta,
 - g) föra protokoll över överklagandenämndens förhandlingar, utfrågning av vittnen eller sakkunniga och överläggningar,
 - h) föra ett arkiv över samtliga beslut i överklagande- och skiljeförfaranden som meddelats av överklagandenämnden,
 - i) införa alla ansökningar och överklagandenämndens slutsatser i det informations- och kommunikationssystem som avses i artikel 12 i förordning (EU) 2016/796 (kallat *one-stop-shop*).

Artikel 8

Registratorns utnämning och ansvarsområden

1. Överklagandenämnden ska utse en av byråns anställda till registrator på rekommendation av byrån. Om det finns flera olika överklagandenämnder ska beslutet fattas med konsensus.
2. Registratorn får inte delta i några av byråns uppgifter eller förfaranden som rör beslut som kan bli föremål för överklagande enligt artikel 60 i förordning (EU) 2016/796.
3. Registratorn ska utöva sina åligganden under överinseende av överklagandenämndens ordförande och följa dennes instruktioner.
4. Registratorn kan få hjälp av personal, för vilka denna artikel också ska gälla.

KAPITEL II

ÖVERKLAGANDE

Artikel 9

Inlämnande och kungörelse av överklagande

1. Ett överklagande ska inlämnas till överklagandenämnden via registrator i det elektroniska format som tillhandahålls för överklaganden inom två månader från de datum som avses i artikel 59.2 i förordning (EU) 2016/796.
2. Överklagandet ska innehålla det som är tillämpligt av följande:
 - a) Uppgift om klagandens namn och adress.
 - b) Om klaganden har utsett ett ombud, ombudets namn och adress.

- c) En adress för mottagande av elektronisk post.
 - d) Om klaganden är en juridisk person ska även stiftelseurkund, bolagsordning, stadgar eller annan motsvarande handling, nyligen utfärdat utdrag ur bolagsregister, handelsregister, föreningsregister eller motsvarande register eller annat bevis för dess rättsliga existens inges till registrator.
 - e) En hänvisning till det beslut som överklagas och klagandens yrkanden.
 - f) De skäl som åberopas.
 - g) I förekommande fall, uppgift om den bevisning som åberopas och en förklaring av de omständigheter som bevisningen ska styrka.
 - h) I förekommande fall, en ansökan om konfidentiell behandling av dokument eller delar av dokument.
 - i) Om den klagande inte är den person som det överklagade beslutet riktas till, skälen till att den klagande direkt eller indirekt berörs av beslutet och bevis som styrker det datum när han eller hon först fick kännedom om beslutet.
3. Om överklagandet inte innehåller den information som anges i punkt 2 ska registrator föreskriva en period på högst tio arbetsdagar inom vilken den klagande måste skicka in de saknade uppgifterna. Registratorn ska besluta om en sådan tidsfrist endast en gång. Under denna tidsfrist ska den tidsfrist som anges i artiklarna 58 och 62 i förordning (EU) 2016/796 inte löpa.
4. Registratorn ska inom en arbetsdag efter inlämnandet av överklagandet meddela överklagandenämnden, byrån och alla andra berörda identifierbara parter om överklagandet.

Artikel 10

Konfidentialitet

1. Alla ansökningar om konfidentiell behandling ska innehålla uppgifter om de ord, detaljer, siffror eller avsnitt som konfidentialiteten ska omfatta och uppge skälen för detta. Underlåtenhet att lämna dessa upplysningar kan föranleda överklagandenämnden att avslå begäran.
2. Ordföranden ska besluta om huruvida de uppgifter som anges i en ansökan i enlighet med artikel 9.2 h ska behandlas konfidentiellt och säkerställa att inga av de uppgifter som betraktas som konfidentiella offentliggörs.

Artikel 11

Överklagandets otillåtlighet

Överklagandenämnden får bedöma ett överklagande som otillåtligt på en eller flera av följande grunder:

- a) Överklagandet uppfyller inte de formella krav som anges i artikel 9.
- b) Den klagande har överskridit tidsfristen för att inge ett överklagande.
- c) Överklagandet avser inte ett beslut som kan bli föremål för överklagande.
- d) Det överklagade beslutet riktar sig inte till klaganden, och beslutet angår inte heller klaganden direkt och personligen.

Artikel 12

Intressekonflikt

1. Efter det att ett överklagande har lämnats in till överklagandenämnden ska varje ledamot som har upptäckt en potentiell intressekonflikt avge en motiverad förklaring i enlighet med artikel 57.2 i förordning (EU) 2016/796 och lämna in den till ordföranden.
2. Parterna i överklagandet ska informeras om varje förklaring utan oskäligt dröjsmål.

3. Ett anförande av jäv från någon av parterna till överklagandet ska vara tillåtligt om det framförs inom tio arbetsdagar från den dag när parten som anför jäv fick kunskap om de omständigheter som gav upphov till anförandet.
4. Den berörda ledamoten ska informeras om anförandet av jäv och uppmanas att lämna sitt svar till ordföranden inom fem arbetsdagar från det att meddelandet mottagits.
5. Överklagandenämnden ska utan oskäligt dröjsmål besluta om att utesluta den berörda ledamoten från förfarandet i enlighet med artikel 57.2 i förordning (EU) 2016/796. Den berörda ledamoten ska inte delta i det beslutet.
6. Uteslutandet av ledamoten ska vara tillfälligt och gälla de överklagande- eller skiljeförfaranden som det anförda jävet avsåg. Den uteslutna ledamoten eller ordföranden ska ersättas i enlighet med artikel 3.

Artikel 13

Omprövningsförfarande

1. Alla överklaganden av beslut som fattats av byrån enligt artiklarna 14, 20, 21 och 22 i förordning (EU) 2016/796 eller av fall där byrån underlåtit att agera inom gällande tidsfrister ska enligt artikel 60 i förordning (EU) 2016/796 bli föremål för omprövning innan de läggs fram i överklagandenämnden för behandling.
2. När överklagandet lämnats in ska byrån inom en månad vidta någon av följande åtgärder:
 - a) Ändra beslutet eller avhjälpa underlåtenheten att agera.
 - b) Bekräfta sitt ursprungliga beslut och redovisa skäl.
 - c) Bekräfta att kravet på omprövning inte gäller i enlighet med andra meningen i artikel 60.1 i förordning (EU) 2016/796 och redovisa skäl.
 - d) Redovisa skäl till att byrån anser att överklagandet är otillåtligt.
3. I samtliga fall som anges ovan ska byrån informera registratorn om sina åtgärder och på lämpligt sätt tillhandahålla alla nödvändiga stödande handlingar.
4. I det fall som avses i punkt 2 a ska byrån offentliggöra sitt beslut och registratorn ska avsluta överklagandeförfarandet samt informera samtliga parter till förfarandet om detta.
5. I de fall som avses i punkt 2 b, c och d ska registratorn meddela den klagande och hänskjuta förfarandet till överklagandenämnden för behandling.
6. Den klagande får återta sitt överklagande inom tio arbetsdagar från den dag när hänskjutandet meddelades.
7. Datum för hänskjutande till överklagandenämnden för behandling ska anses vara det inlämningsdatum som är relevant för beräkning av den tidsfrist som anges i artiklarna 58 och 62 i förordning (EU) 2016/796.
8. Vid fall av hänskjutande får byrån besluta att skjuta upp verkställigheten av det beslut som överklagats.

Artikel 14

Svaromål

1. Byrån ska inlämna ett svaromål inom en månad från det datum när överklagandet meddelades.
2. Om det omprövningsförfarande som anges i artikel 13 är tillämpligt får ett svaromål inges för punkt 2 c och d. De skäl som anges i punkt b ska fungera som svaromål.

3. Svaromålet ska vara motiverat och omfatta all stödjande dokumentation.
4. Om byrån underlåter att inge ett svaromål ska förfarandet fortsätta utan ett sådant.

Artikel 15

Intervention

1. Överklagandenämnden får ge alla som kan visa att de har ett legitimt intresse i resultatet av förfarandet rätten att intervensera i förfarandet inför nämnden.
2. En ansökan om intervention ska lämnas in inom tio arbetsdagar från det att meddelandet om överklagandet offentliggjorts på byråns webbplats.
3. Ansökan om intervention ska delges parterna för att ge dem en möjlighet att lämna de synpunkter de anser vara nödvändiga innan överklagandenämnden fattar beslut om interventionen.
4. Interventionen ska vara begränsad till att, helt eller delvis, stödja eller bestrida någon av parternas yrkanden. Interventionen ska inte medföra samma processuella rättigheter som de som redan tilldelats de ursprungliga parterna.

Artikel 16

Innehåll i ansökan om intervention

1. Interventionsansökan ska innehålla följande:
 - a) Intervenientens namn och adress.
 - b) Namn och adress för intervenientens eventuella ombud.
 - c) En adress för delgivning, om annan än adresserna under a och b.
 - d) Hänvisning till det ärende som ansökan avser.
 - e) En förklaring som, helt eller delvis, stöder eller bestrider någon av parternas yrkanden.
 - f) Grunderna för talan med de faktiska och rättsliga omständigheter som åberopas.
 - g) Tillgängliga stödjande uppgifter, i förekommande fall.
2. Sedan interventionen har ingetts ska ordföranden föreskriva en tidsfrist på högst tio arbetsdagar inom vilken parterna kan svara på interventionen.

Artikel 17

Begäran om tillfälligt upphävande

1. Överklagandenämnden får bevilja tillfälligt upphävande av det överklagade beslutet om den klagande har visat att det föreligger ett tvingande behov av att bevilja tillfälligt upphävande för att skydda den klagandes rättigheter och intressen på grund av risken för allvarlig och irreparabel skada på sådana rättigheter och intressen.
2. Ordföranden får uppmana motparten att lämna in skriftliga synpunkter på en sådan begäran.

Artikel 18

Vilandeförklaring

1. Överklagandenämnden får avge en vilandeförklaring för maximalt tio arbetsdagar efter en överenskommelse med samtliga parter som berörs av överklagandet.
2. Hur länge förhandlingen ska vara uppskjuten och skälen för uppskjutandet ska anges i beslutet.
3. Medan förhandlingen är uppskjuten ska alla processuella tidsfrister vara uppskjutna.

KAPITEL III

SKILJEFÖRFARANDE*Artikel 19***Begäran om skiljeförfarande**

1. En begäran om skiljeförfarande i enlighet med artikel 61 i förordning (EU) 2016/796 får inges av berörda nationella säkerhetsmyndigheter.
2. Den ska inges till registratorn som ska underrätta byrån och överklagandenämnden om detta inom en arbetsdag.

*Artikel 20***Begäran om skiljeförfarande som rör ERTMS**

1. Byrån ska meddela registratorn om ett samarbetsförfarande i enlighet med artikel 30.2 i förordning (EU) 2016/796 och om de parter och tidsfrister som berörs.
2. I frånvaron av en ömsesidigt godtagbar lösning efter en månads samordning ska registratorn hänskjuta förfarandet till överklagandenämnden för skiljeförfarande och informera de berörda parterna om detta.

*Artikel 21***Skiljeförfarande**

1. Överklagandenämnden ska ha en månad på sig för att besluta om den ska stödja byråns ståndpunkt.
2. Alla lämpliga bestämmelser i kapitel II gäller i tillämpliga delar.

*Artikel 22***Överklagandenämndens beslut**

Överklagandenämndens beslut ska minst innehålla följande:

- a) Namnen på parterna och, i förekommande fall, deras ombud.
- b) En sammanfattning av ifrågasatta sakuppgifter och förhållanden.
- c) Parternas respektive ståndpunkter och argument.
- d) En analys av de slutsatser som dragits.
- e) En operativ del som omfattar beslutet.

KAPITEL IV

GEMENSAMMA PROCESSUELLA KRAV*AVSNITT 1***Språk***Artikel 23***Förfarandets språk**

1. Om den klagande är samma person som det överklagade beslutet riktas till ska överklagandet inges på samma språk som det förfarande som ledde till det överklagade beslutet.
2. Om den klagande inte är samma person som det överklagade beslutet riktas till får överklagandet inges på vilket som helst av unionens språk.
3. Begäran om skiljeförfarande får inges på vilket som helst av unionens språk. Skiljeförfarandet ska genomföras på den berörda nationella säkerhetsmyndighetens språk.

4. Det språk som avses i punkterna 1, 2 och 3 ska vara överklagande- eller skiljeförfarandets språk. Det ska användas i skriftliga och muntliga förfaranden och i all kommunikation med parterna.
5. Alla tekniska och stödande handlingar som bilagts ett överklagande, en begäran om skiljedom eller ett svaromål ska inges på det språk som används i förfarandet.
6. Överklagandenämndens slutsatser ska redovisas på förfarandets språk.
7. Intervenienterna ska använda förfarandets språk.
8. Av effektivitetsskäl och för att minska kostnaderna får överklagandenämnden göra undantag från det som sägs ovan för skriftliga och muntliga förfaranden eller delar därav, inklusive enskilda handlingar och/eller muntliga interventioner, under förutsättning att samtliga parter når en alternativ överenskommelse. Överklagandenämnden ska på begäran registrera en sådan överenskommelse och alla villkor som den kan grundas på.

Artikel 24

Översättning

1. Alla utgifter för översättning av bilagda tekniska och övriga stödande handlingar till förfarandets språk ska betalas av den part som lämnar in handlingarna.
2. Översättning och tolkning som begärs av överklagandenämnden ska hållas till ett minimum och byrån ska stå för kostnaderna.
3. Om det krävs en översättning ska den berörda parten tillhandahålla en bestyrkt översättning.

AVSNITT 2

Förfarandet

Artikel 25

Processuella åtgärder

1. Ordföranden får beordra processuella åtgärder när som helst under förfarandet, med eller utan en begäran från parterna.
2. De åtgärder som avses i punkt 1 kan särskilt innefatta följande:
 - a) Utfrågning av parter, vittnen eller sakkunniga och andra personer som förfogar över information som är viktig för förfarandet.
 - b) Begäran om skriftliga eller muntliga yttranden om viktiga aspekter av fallet.
 - c) Begäran om inlämning av dokumentation.
 - d) Inhämtande av sakkunnigutlåtande.
 - e) Genomförande av inspektioner och granskningar som är viktiga för förfarandet.

Artikel 26

Förlängning av tidsfrister vid exceptionella omständigheter

Vid exceptionella omständigheter, om den berörda parten kan påvisa att det föreligger onormala och oförutsebara omständigheter som låg utanför hans eller hennes kontroll och om konsekvenserna av sådana omständigheter inte hade kunnat undvikas trots att alla rimliga försiktighetsåtgärder vidtagits, får överklagandenämnden anpassa alla tidsfrister som anges i denna förordning, samtidigt som man säkerställer att rättigheterna för samtliga parter till förfarandet beaktas i samma grad.

Artikel 27

Handlingar som inges för att inleda förfarandet eller som nya bevis

1. Vid beräkning av tidsfrister ska en handling anses ha lämnats in först då den mottogs av registratorn, som måste utfärda ett mottagningsbevis.

2. Alla handlingar ska vara försedda med överklagande- eller skiljeförfarandets ärendenummer som tilldelats av registratören när begäran om överklagande eller skiljeförfarande först lämnades in.

3. Maximalt antal sidor för processuella handlingar ska vara som följer:

a) 20 sidor för överklagande och svaromål och

b) 10 sidor för varje intervention.

Begränsning av antalet sidor gäller inte bilagor till processuella handlingar.

4. Tillstånd att överskrida den maximala längd som avses i punkt 3 ska beviljas av registratören efter överenskommelse med ordföranden och enbart i ärenden som gäller särskilt komplicerade fall.

Artikel 28

Överläggningar

Överklagandenämndens överläggningar ska vara sekretessbelagda och omfattas av artikel 4.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 ⁽¹⁾.

Överläggningarna får genomföras i alla lämpliga former och inte enbart som fysiska möten.

Artikel 29

Vittnen, sakkunniga och utfrågningar

1. Överklagandenämnden får höra vittnen på begäran av någon av parterna om viktiga fakta som har betydelse för resultatet av förfarandet. En begäran av en part om att få höra ett vittne ska innehålla uppgifter om vilka fakta vittnet ska höras om och relevanta motiv för att kalla vittnet.

2. Överklagandenämnden får höra sakkunniga för att klargöra vissa aspekter av förfarandet eller utse en sakkunnig som ska avge ett utlåtande.

3. När en sakkunnig utses för att avge ett utlåtande ska överklagandenämnden beskriva dennes uppgifter och ange en tidsfrist inom vilken utlåtandet ska lämnas in.

4. Innan den sakkunniga vittnar ska han eller hon redovisa alla direkta eller indirekta personliga intressen som han eller hon kan ha i resultatet av ärendet, framför allt om han eller hon tidigare har agerat som ombud för någon av parterna eller har deltagit i förfarandet som ledde till det överklagade beslutet eller i skiljeförfaranden i anslutning därtill.

5. Om någondera parten anför jäv mot en sakkunnig på grund av risken för intressekonflikt ska frågan avgöras av överklagandenämnden genom tillämpning av artikel 12 i tillämpliga delar.

6. Om överklagandenämnden anser att det föreligger en intressekonflikt eller risk för en sådan får den besluta att i stället höra en sakkunnig som vittne.

7. Överklagandenämnden får genomföra en muntlig utfrågning om den anser att detta är nödvändigt för att bekräfta bevis för avgörande fakta som har betydelse för resultatet av förfarandet, och med beaktande av effektiviteten.

Artikel 30

Nya argument eller bevis

1. Överklagandenämnden ska avgöra hur länge nya bevis eller nya yrkanden får lämnas in.

2. Vid behov ska överklagandenämnden uppmana parterna att lämna in synpunkter eller ytterligare information inom en tidsfrist som nämnden ska fastställa.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

3. Om nya yrkanden eller nya bevis bedöms vara tillåtliga ska de andra parterna ha rätt att inkomma med synpunkter.

AVSNITT 3

Beslutet

Artikel 31

Röstning

Överklagandenämnden ska fatta beslut med majoritet. Ordföranden ska ha utslagsröst vid lika röstetal.

Artikel 32

Överklagandenämndens slutsatser

1. Överklagandenämndens motiverade slutsatser ska vara skriftliga. De ska åtminstone innehålla följande:
 - a) Namnen på de ledamöter i överklagandenämnden som deltagit i det aktuella förfarandet.
 - b) Namnen på parterna och, i förekommande fall, deras ombud.
 - c) En sammanfattning av relevanta sakuppgifter.
 - d) Parternas yrkanden.
 - e) En sammanfattning av parternas argument.
 - f) Skälen för tillåtlighet.
 - g) Den operativa delen av slutsatserna och de skäl de grundas på.
 - h) Datum för beslutet.
2. Slutsatserna ska undertecknas av de ledamöter i överklagandenämnden som beslutade om slutsatserna och av registratorn.

Artikel 33

Byråns slutgiltiga beslut om överklaganden

1. Om överklagandenämnden anser att skälen för överklagandet är grundade ska byrån utfärda ett slutgiltigt beslut riktat till de berörda parterna i överensstämmelse med överklagandenämndens slutsatser inom en månad från det att överklagandenämnden redovisat sina slutsatser.
2. Beslutet ska minst innehålla följande:
 - a) Namnen på parterna och, i förekommande fall, deras ombud.
 - b) Överklagandenämndens slutsatser.
 - c) Den operativa delen av beslutet och de skäl den grundas på.
3. Om överklagandenämnden har bekräftat byråns beslut ska byrån ställa ut en faktura för överklagandet i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/764 ⁽¹⁾.
4. En sammanfattning av överklagandenämndens beslut ska offentliggöras på byråns webbplats.

AVSNITT 4

Förfarandets kostnader

Artikel 34

Parternas kostnader

1. Avgiften för ett överklagande ska fastställas i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/764.

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/764 av den 2 maj 2018 om de avgifter som ska betalas till Europeiska unionens järnvägsbyrå och villkoren för deras betalning (EUT L 129, 25.5.2018, s. 68).

2. Varje part som deltar i skiljeförfaranden ska bära sina egna kostnader.

Artikel 35

Kostnader för deltagande

1. Intervenienterna ska bära sina egna kostnader.
2. Klagande som deltar i muntliga utfrågningar och vinner bifall för sitt överklagande ska ha rätt till återbetalning av sina utgifter för resor och uppehålle och kompensation för förlorade inkomster i den utsträckning som bedöms som skälig av överklagandenämnden.
3. Vittnen som deltar i muntliga utfrågningar ska ha rätt till återbetalning av sina utgifter för resor och uppehålle och kompensation för förlorade inkomster i den utsträckning som bedöms som skälig av överklagandenämnden.
4. Sakkunniga ska ha rätt till betalning för sina tjänster på grundval av ersättningsnivån för sakkunniga som bistår byrån samt återbetalning av sina utgifter för resor och uppehålle.
5. Byråns styrelse ska fastställa detaljerade regler för dessa återbetalningar och betalningar.

KAPITEL V

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 36

Ersättningsnivåer för överklagandenämndens ledamöter

1. Överklagandenämndens ledamöter ska ha rätt till betalning för utförandet av sina åligganden som ledamöter av överklagandenämnden på grundval av det ersättningssystem som redovisas i bilagan.
2. Överklagandenämndens ledamöter ska ha rätt till återbetalning av utgifter i samband med resor och uppehålle samt dagtraktamente. Byråns styrelse ska fastställa detaljerade regler för hur dessa belopp ska beräknas.

Artikel 37

Krav på öppenhet

De berörda parterna ska ha tillgång till handlingar från eller som mottagits av överklagandenämnden enligt tillämpliga bestämmelser i förordning (EG) nr 1049/2001 och enligt den policy för allmänhetens tillgång till handlingar som gäller för byrån.

Artikel 38

Riktlinjer och annan relevant information

1. Överklagandenämnden ska anta riktlinjer som är relevanta för nämndens förfaranden med majoritet.
2. Riktlinjerna ska offentliggöras på byråns webbplats tillsammans med all övrig information som är relevant för de klagande.

Artikel 39

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2018.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

BILAGA

ERSÄTTNING

1. ERSÄTTNINGAR FÖR ÖVERKLAGANDE- OCH SKILJEFÖRFARANDEN (AVGIFTER)

- (1) Överklagandenämndernas ledamöter och suppleanter ska ha rätt till ersättning när de tilldelas ett överklagande- eller skiljeförfarande. Ersättningen för ledamöter och suppleanter som deltar i förfarandena ska vara 600 euro per arbetsdag i ett överklagande- eller skiljeförfarande, eller 75 euro per timma om det inte gäller en hel arbetsdag, upp till högst 9 000 euro per förfarande och person.
- (2) När det gäller överklagandenämndens ordförande samt föredraganden för förfarandet ska ersättningen vara 700 euro per arbetsdag i ett överklagande- eller skiljeförfarande, eller 87,5 euro per timma om det inte gäller en hel arbetsdag, upp till högst 18 000 euro per förfarande och person.

	Ersättning per dag som utgår för förfarandet per person	Maximal ersättning per förfarande per person
Ledamöter och deras suppleanter när de går in som ersättare	600 euro	9 000 euro
Ordföranden och förfarandets föredragande	700 euro	18 000 euro

2. ERSÄTTNING FÖR DELTAGANDE I ÖVERKLAGANDENÄMNDENS MÖTEN SOM INTE GÄLLER ÖVERKLAGANDE- ELLER SKILJEFÖRFARANDEN

Överklagandenämnden eller enskilda ledamöter får sammanträda för att avhandla organisatoriska eller administrativa frågor. Ersättningen för deltagande i sådana möten ska vara 600 euro per möte. Antalet sådana möten ska vara högst sex per kalenderår. Byrån ska hjälpa till att organisera sådana möten.

	Ersättning per möte per person	Maximalt antal möten per år per person
Överklagandenämndens ledamöter och suppleanter	600 euro	6

3. ERSÄTTNING FÖR DELTAGANDE I ANDRA MÖTEN

Överklagandenämndernas ledamöter och suppleanter har också rätt till återbetalning av utgifter för resor och uppehålle i samband med särskilda möten som inte omfattas av kategorierna 1 och 2 ovan, under förutsättning att de deltar på inbjudan av byrån.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/868**av den 13 juni 2018****om ändring av förordning (EU) nr 1301/2014 och förordning (EU) nr 1302/2014 vad gäller bestämmelser om energimätningssystem och datainsamlingssystem****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.11, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 ⁽²⁾ fastställs att Europeiska unionens järnvägsbyrå (nedan kallad *byrån*) ska lämna rekommendationer till kommissionen om tekniska specifikationer för driftskompatibilitet (nedan kallade *TSD:er*) och översyner av dessa i enlighet med artikel 5 i direktiv (EU) 2016/797, och se till att TSD:erna anpassas till den tekniska utvecklingen, marknadstendenserna och de sociala behoven.
- (2) I artikel 3.5 c i kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 ⁽³⁾ fastställs att TSD:erna ska ses över för att åtgärda de återstående öppna punkterna.
- (3) Den 22 september 2017 bad kommissionen byrån att utfärda rekommendationer i enlighet med artikel 5.2 i direktiv (EU) 2016/797 för översyn av TSD:erna avseende delsystemet Energi i unionens järnvägssystem och TSD:n avseende delsystemet Rullande materiel – Lok och passagerarfordon i unionens järnvägssystem.
- (4) Bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 1301/2014 ⁽⁴⁾ bör ändras i syfte att åtgärda den återstående öppna punkten i fråga om specifikationen avseende gränssnittsprotokoll mellan energimätningssystem och datainsamlingssystem och för att förbättra tydligheten i texten.
- (5) Bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 ⁽⁵⁾ avseende energimätningssystem bör ändras för att garantera samstämmighet mellan dessa båda TSD:er.
- (6) Den 4 oktober 2017 utfärdade byrån en rekommendation om ändringarna av förordning (EU) nr 1301/2014.
- (7) Den 14 november 2017 utfärdade byrån en rekommendation om ändringarna av förordning (EU) nr 1302/2014, som bland annat omfattar bestämmelserna om energimätningssystem.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 51.1 i direktiv (EU) 2016/797.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 1301/2014 ska ändras på följande sätt:

1. Den sista meningen i skäl 6 ska utgå.
2. Artikel 3 ska utgå.

⁽¹⁾ EUT L 138, 26.5.2016, s. 44.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 av den 11 maj 2016 om Europeiska unionens järnvägsbyrå och om upphävande av förordning (EG) nr 881/2004 (EUT L 138, 26.5.2016, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 av den 8 juni 2017 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 vad gäller särskilda mål för utarbetande, antagande och översyn av tekniska specifikationer för driftskompatibilitet (EUT L 210, 15.8.2017, s. 5).⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 1301/2014 av den 18 november 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende delsystemet Energi i unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 179).⁽⁵⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 av den 18 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – Lok och passagerarfordon i Europeiska unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 228).

3. Artikel 9.4 ska ersättas med följande:

"4. Utöver införandet av det markbaserade systemet för insamling av energidata som anges i punkt 7.2.4 i bilagan och utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkt 4.2.8.2.8 i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 (*) ska medlemsstaterna säkerställa att ett markbaserat avräkningssystem som kan ta emot data från ett datainsamlingssystem och godkänna dem för fakturering införs senast den 4 juli 2020. Det markbaserade avräkningssystemet ska klara att utbyta sammanställda data för energifakturering med andra avräkningssystem, validera dessa data och fördela förbrukningsdata till rätt parter. Detta ska göras med beaktande av den relevanta lagstiftningen om energimarknaden.

(*) Kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 av den 18 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – Lok och passagerarfordon i Europeiska unionens järnvägssystem (se sidan 228 i detta nummer av EUT)."

4. Bilagan till förordning (EU) nr 1301/2014 ska ändras i enlighet med bilaga I till denna genomförandeförordning.

Artikel 2

Bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 ska ändras i enlighet med bilaga II till denna genomförandeförordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2018.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

BILAGA I

Bilagan till förordning (EU) nr 1301/2014 ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 2.1.3 ska ersättas med följande:

”3. I enlighet med avsnitt 2.2 i bilaga II till direktiv 2008/57/EG är det markbaserade systemet för mätning av elförbrukning, i denna TSD kallat markbaserat system för insamling av energidata, beskrivet i punkt 4.2.17 i denna TSD.”

2. Rubriken på punkt 4.2.5 ska ersättas med följande:

”4.2.5 Ström vid stillastående (enbart likspänningssystem)”

3. Punkt 4.2.13 första stycket ska ersättas med följande:

”Kontaktledningen ska vara konstruerad för åtminstone två närliggande strömvtagare i funktion. Avståndet mellan två närliggande strömvtagartoppar, centrumlinje till centrumlinje, ska vara lika med eller mindre än de värden som anges i en av kolumnerna A, B eller C i tabell 4.2.13:”

4. I punkt 4.2.13 ska i tabell 4.2.13 ordet ”minsta” strykas i kolumnrubrikerna i första raden.

5. Punkt 4.2.17 ska ersättas med följande:

”4.2.17 Markbaserat system för insamling av energidata

1. Punkt 4.2.8.2.8 i TSD Lok och passagerarfordon innehåller kraven för fordonsbaserade energimätningssystem, avsedda att producera och överföra sammanställda energifaktureringsdata till ett markbaserat system för insamling av energidata.
2. Det markbaserade systemet för insamling av energidata ska ta emot, lagra och exportera sammanställda data för energifakturerering utan att förvansa dessa, i enlighet med de krav som anges i punkt 4.12 i EN 5046-3: 2017.
3. Det markbaserade systemet för insamling av energidata ska stödja alla krav på datautbyte enligt definitionen i punkt 4.2.8.2.8.4 i TSD Lok och passagerarfordon och kraven i punkterna 4.3.6 och 4.3.7 i EN 50463-4: 2017.”

6. Rubriken på punkt 5.2.1.6 ska ersättas med följande:

”5.2.1.6 Ström vid stillastående (enbart likspänningssystem)”

7. Rubriken på punkt 6.1.4.2 ska ersättas med följande:

”6.1.4.2 Bedömning av ström vid stillastående (enbart likspänningssystem)”

8. Punkt 6.1.5 led c ska ersättas med följande:

”c) Kontinuerlig strömkapacitet.”

9. Punkt 7.2.4 ska ersättas med följande:

”7.2.4 Senast den 1 januari 2022 ska medlemsstaterna säkerställa införandet av ett markbaserat system för insamling av energidata som klarar att utbyta sammanställda energifaktureringsdata i enlighet med punkt 4.2.17 i denna TSD.”

10. Punkt 7.3.1 led d ska ersättas med följande:

”d) Ett befintligt delsystem kan tillåta trafik med TSD-överensstämmande fordon samtidigt som de väsentliga kraven i direktiv 2008/57/EG uppfylls. Det förfarande som ska användas för att påvisa graden av överensstämmelse med de grundläggande parametrarna i TSD:n ska vara i enlighet med kommissionens rekommendation 2014/881/EU (*).

(*) Kommissionens rekommendation 2014/881/EU av 18 november 2014 om förfarandet för påvisande av graden av befintliga järnvägslinjers överensstämmelse med de grundläggande parametrarna i de tekniska specifikationerna för driftkompatibilitet (EUT L 356, 12.12.2014, s. 520).”

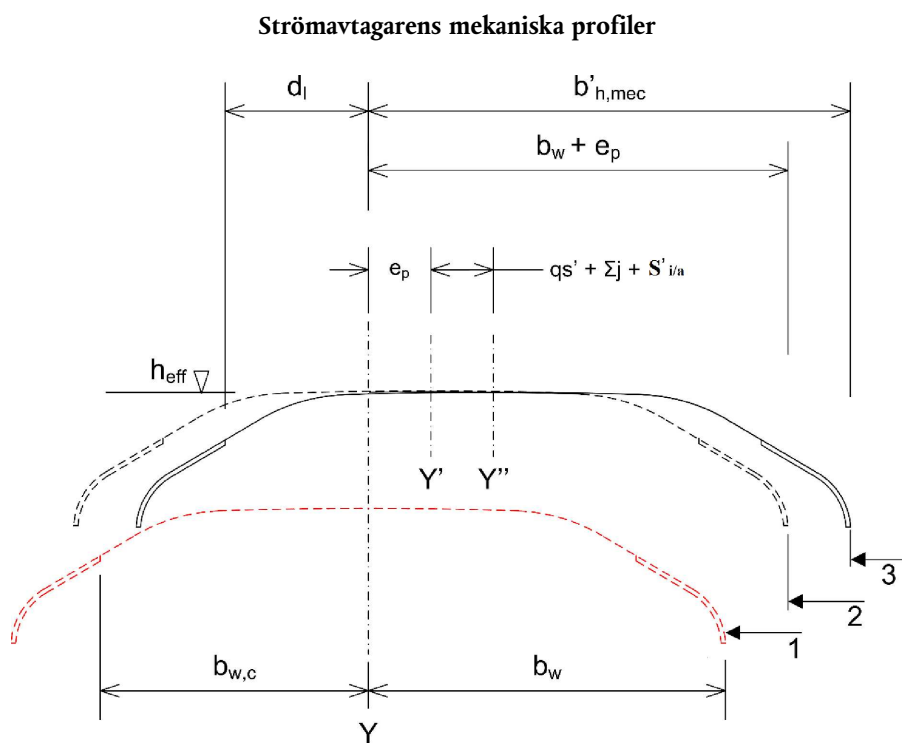
11. Punkt 7.3.4 ska ersättas med följande:

”7.3.4 Det förfarande som ska användas för befintliga linjer, för att påvisa graden av överensstämmelse med de grundläggande parametrarna i denna TSD, ska vara i enlighet med rekommendation 2014/881/EU.”

12. Punkt 7.4.2.11 ska strykas.

13. I tillägg D, punkt D.1.1.4, ska figur D.1 ersättas med följande figur:

”Figur D.1



14. I tabell E.1 i tillägg E ska raderna 9 och 10 läggas till:

9	EN 50463-3	Järnvägsanläggningar – Fordonsbaserade energimätningssystem – Del 3: Databehandling	2017	Markbaserat system för insamling av energidata (4.2.17)
10	EN 50463-4	Järnvägsanläggningar – Fordonsbaserade energimätningssystem – Del 4: Meddelande	2017	Markbaserat system för insamling av energidata (4.2.17)”

15. Texten i tillägg F ska ersättas med ”Avsiktligt raderad”.

16. I tabell G.1 i tillägg G Ordlista ska raden ”Spänningslös sektionisulator” utgå.

BILAGA II

Bilagan till förordning (EU) nr 1302/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I kapitel 4 "Egenskaper hos delsystemet rullande materiel" ska punkt 4.2.8.2.8 "Fordonsbaserat energimätningssystem" ersättas med följande:

"4.2.8.2.8 Fordonsbaserat energimätningssystem

4.2.8.2.8.1 Allmänt

1. Det fordonsbaserade energimätningssystemet mäter all aktiv och reaktiv elektrisk energi som den elektriska enheten tar ut från eller återmatar till kontaktledningen (vid användning av återmatande broms).
2. Det fordonsbaserade energimätningssystemet ska innehålla minst följande: Energimätningssystemfunktionen som anges i punkt 4.2.8.2.8.2, databehandlingssystemet som anges i punkt 4.2.8.2.8.3.
3. Ett lämpligt kommunikationssystem kommer att sända sammanställda energifaktureringsdata till ett markbaserat system för insamling av energidata. Gränssnittsprotokollen och formatet för överförda data mellan det fordonsbaserade energimätningssystemet och det markbaserade systemet för insamling av energidata ska uppfylla kraven i punkt 4.2.8.2.8.4.
4. Systemet är lämpligt för faktureringsändamål. De datauppsättningar från detta system som definieras i punkt 4.2.8.2.8.3 (4) ska godtas för fakturering i alla medlemsstater.
5. Märkström och märkspänning för energimätningssystemet ska motsvara den elektriska enhetens märkström och märkspänning. Systemet ska fortsätta att fungera korrekt vid övergång mellan flera olika banmatningssystem.
6. Lagrade data i energimätningssystemet ska skyddas mot förlust av strömförsörjningen och från obehörig åtkomst.
7. En fordonsbaserad lokaliseringsfunktion som tillhandahåller lokaliseringsdata från en extern källa till databehandlingssystemet ska tillhandahållas i nätverk om en sådan funktion krävs enbart för faktureringsändamål. Energimätningssystemet ska i alla händelser kunna rymma en kompatibel lokaliseringsfunktion. Om det finns en lokaliseringsfunktion, ska den uppfylla de krav som anges i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 116.
8. Installation av ett energimätningssystem, dess fordonsbaserade lokaliseringsfunktion, beskrivningen av kommunikationen mellan fordons- och markbaserad utrustning och metrologiska kontrollmetoder inklusive noggrannhetsklass för energimätningssystemfunktionen ska anges i den tekniska dokumentation som beskrivs i punkt 4.2.12.2 i denna TSD.
9. Den underhållsdokumentation som beskrivs i punkt 4.2.12.3 i denna TSD ska omfatta alla regelbundna kontrollförfaranden, för att säkerställa att den noggrannhetsnivå som krävs hos det fordonsbaserade energimätningssystemet upprätthålls under hela dess livslängd.

4.2.8.2.8.2 Energimätningssystemfunktion

1. Energimätningssystemfunktionen ska säkerställa mätning av spänning och ström samt beräkning av energi och produktion av energidata.
2. De energidata som produceras av energimätningssystemfunktionen ska ha en tidsreferensperiod på 5 minuter som anges av UTC-klocktiden (Universal Time Coordinated) vid slutet av varje tidsreferensperiod, med utgångspunkt från tidsstämpeln 00:00:00. Det är tillåtet att använda en kortare mätperiod om uppgifterna kan sammanställas på fordonsnivå i referensperioder om 5 minuter.
3. Noggrannheten hos energimätningssystemfunktionen för mätning av aktiv energi ska överensstämma med punkterna 4.2.3.1 till 4.2.3.4 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 117.
4. För varje anordning som innefattar en eller flera energimätningssystemfunktioner ska följande anges: metrologisk kontroll och dess noggrannhetsklass enligt den klassificering som specificeras i den specifikation som det hänvisas till i punkterna 4.3.3.4, 4.3.4.3 och 4.4.4.2 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 117.
5. Bedömningen av överensstämmelse avseende noggrannheten anges i punkt 6.2.3.19a.

4.2.8.2.8.3 Databehandlingssystem (DHS)

1. Databehandlingssystemet (DHS) ska säkerställa produktionen av sammanställda datauppsättningar för energifaktureringsändamål, genom samsortering av uppgifter från energimätningssystemet med uppgifter om tid och, när så krävs, geografisk position, och lagring av dessa data så att de kan sändas till ett markbaserat datainsamlingssystem (DCS) via ett kommunikationssystem.
2. DHS ska sammanställa data utan att förvanska dem och ska innefatta datalagring med tillräcklig minneskapacitet för att lagra sammanställda data från minst 60 dagars kontinuerlig drift. Den tidsreferens som används ska vara samma som i energimätningssystemet.
3. DHS ska kunna ge auktoriserad ombordpersonal åtkomst till information för granskningssyften och återställning av data.
4. DHS ska producera uppsättningar av sammanställda energifaktureringsdata (CEBD – Compiled Energy Billing Data sets) genom att samsortera följande data för varje tidsreferensperiod:
 - Unik punktidentifiering av förbrukningen så som anges i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 118.
 - Sluttiden för varje period, angiven såsom år, månad, dag, timme, minut och sekund.
 - Lokaliseringsdata vid slutet av varje period.
 - Förbrukad/återmatad aktiv och reaktiv (om tillämpligt) energi under varje tidsperiod, i enheterna Wh (aktiv energi) och VA r h (reaktiv energi) eller respektive decimala multipelenheter.
5. Bedömningen av överensstämmelse avseende insamling och hantering av data producerade av DHS anges i punkt 6.2.3.19a.

4.2.8.2.8.4 Gränssnittsprotokoll och formatet för överförda data mellan energimätningssystemet och det markbaserade systemet för insamling av energidata

Datautbytet mellan energimätningssystemet och det markbaserade systemet för insamling av energidata ska uppfylla följande krav:

- Tillämpningstjänsterna (servicelager) i energimätningssystemet ska uppfylla kraven i punkt 4.3.3.1 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 119.
- Användarrättigheter för dessa tillämpningstjänster ska uppfylla kraven i punkt 4.3.3.3 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 119.
- Strukturen (datalager) för dessa tillämpningstjänster ska uppfylla XML-schemat enligt definitionen i punkt 4.3.4 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 119.
- Meddelandemekanismen (meddelandelagret) för att stödja dessa tillämpningstjänster ska överensstämma med metoderna och XML-schemat i punkt 4.3.5 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 119.
- Tillämpningsprotokollen för att stödja meddelandemekanismen ska överensstämma med punkt 4.3.6 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 119.
- Energimätningssystemet ska använda åtminstone en av kommunikationsarkitekturerna i punkt 4.3.7 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 119.”

2. I kapitel 4 "Egenskaper hos delsystemet Rullande materiel" ska punkt 4.2.12.2 (14) ersättas med följande:

"14. Installation av ett fordonsbaserat energimätningssystem och tillhörande fordonsbaserade lokaliseringssystem (frivillig), enligt kraven i punkt 4.2.8.2.8. Beskrivning av kommunikationen mellan fordons- och markbaserad utrustning och metrologiska kontrollmetoder inklusive funktioner i fråga om noggrannhetsklasser för mätning av spänning och ström samt energiberäkning."

3. I kapitel 6 "Bedömning av överensstämmelse eller lämplighet för användning och EG-kontroll" ska följande punkt läggas till under punkt 6.2.3.19:

"6.2.3.19a Fordonsbaserat energimätningssystem (punkt 4.2.8.2.8)

1. Energimätningssystem

Noggrannheten hos varje anordning som innehåller en eller flera energimätningssystem ska bedömas genom provning av varje funktion, under referensförhållanden, med användning av relevant metod enligt beskrivningen i punkterna 5.4.3.4.1, 5.4.3.4.2 och 5.4.4.3.1 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 117. Ingående kvantitet och effektfaktorområde vid provningen ska motsvara de värden som anges i tabell 3 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 117.

Temperaturens inverkan på noggrannheten hos varje anordning som innehåller en eller flera energimätningssystem ska bedömas genom provning av varje funktion, under referensförhållanden (med undantag för temperaturen), med användning av relevant metod enligt beskrivningen i punkterna 5.4.3.4.3.1 och 5.4.4.3.2.1 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 117.

Medeltemperaturkoefficienten för varje anordning som innehåller en eller flera energimätningssystem ska bedömas genom provning av varje funktion, under referensförhållanden (med undantag för temperaturen), med användning av relevant metod enligt beskrivningen i punkterna 5.4.3.4.3.2 och 5.4.4.3.2.2 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 120.

2. Databehandlingssystem (DHS)

Sammanställningen och hanteringen av data i DHS ska bedömas genom provning med användning av den metod som beskrivs i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 121.

3. Fordonsbaserat energimätningssystem

Det fordonsbaserade energimätningssystemet ska bedömas genom provning enligt beskrivningen i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 122."

4. I kapitel 7 "Genomförande" ska följande punkt läggas till efter punkt 7.1.1.4:

"7.1.1.4a Övergångsåtgärd för krav på fordonsbaserade energimätningssystem

Kraven i punkt 4.2.8.2.8 är inte obligatoriska under en övergångsperiod som slutar den 1 januari 2022 i fråga om projekt som den 14 juni 2018 befinner sig i ett sent utvecklingsstadium, avtal som är under utförande och rullande materiel av en befintlig konstruktion i enlighet med punkt 7.1.1.2 i denna TSD.

Om kraven i punkt 4.2.8.2.8.4 inte tillämpas, ska nationella regler gälla i fråga om specifikationer avseende gränssnittsprotokoll och format för överförda data, och beskrivningen av kommunikationen mellan fordons- och markbaserad utrustning ska anges i den tekniska dokumentationen."

5. I förteckningen "TILLÄGG" efter kapitel 7 ska texten "Tillägg D: Energimätare" ersättas med "Tillägg D: Avsiktligt raderad".

6. Texten i tillägg D ska ersättas med "Avsiktligt raderad".

7. I den andra tabellen i tillägg I "Aspekter för vilka den tekniska specifikationen inte är tillgänglig (öppna punkter)", ska följande rad utgå:

"Fordonsbaserat energimätningssystem	4.2.8.2.8 och Tillägg D	Kommunikation mellan fordons- och markbaserad utrustning: specifikation avseende gränssnittsprotokoll och format för överförda data	Beskrivningen av kommunikationen mellan fordons- och markbaserad utrustning ska anges i den tekniska dokumentationen. Standardserien EN 61375-2-6 bör användas."
--------------------------------------	-------------------------	---	---

8. i tillägg J-1, "Standarder eller normgivande dokument", ska indexen 103, 104 och 105 ersättas med följande index:

"103	EJ UTNYTTJAD
104	EJ UTNYTTJAD
105	EJ UTNYTTJAD"

9. I tillägg J-1, "Standarder eller normgivande dokument", ska följande index läggas till:

"106	EJ UTNYTTJAD
107	EJ UTNYTTJAD
108	EJ UTNYTTJAD
109	EJ UTNYTTJAD

110	EJ UTNYTTJAD			
111	EJ UTNYTTJAD			
112	EJ UTNYTTJAD			
113	EJ UTNYTTJAD			
114	EJ UTNYTTJAD			
115	EJ UTNYTTJAD			
116	Fordonsbaserad lokaliseringsfunktion - krav	4.2.8.2.8.1	SS-EN 50463-3:2017	4.4
117	Energimätningens funktionens noggrannhet för mätning av aktiv energi: Krav Klassificeringar Bedömningsmetod	4.2.8.2.8.2 6.2.3.19a	SS-EN 50463-2:2017	4.2.3.1, 4.2.3.2, 4.2.3.3 och 4.2.3.4 4.3.3.4, 4.3.4.3 och 4.4.4.2 5.4.3.4.1, 5.4.3.4.2, 5.4.4.3.1, tabell 3, 5.4.3.4.3.1 och 5.4.4.3.2.1
118	Energimätningens funktion: punktidentifiering av förbrukningen – Definition	4.2.8.2.8.3	SS-EN 50463-1:2017	4.2.5.2
119	Gränssnittsprotokoll mellan det fordonsbaserade energimätningssystemet och det markbaserade systemet för insamling av energidata – Krav	4.2.8.2.8.4	SS-EN 50463-4:2017	4.3.3.1, 4.3.3.3, 4.3.4, 4.3.5, 4.3.6 och 4.3.7
120	Energimätningens funktion: Medeltemperaturkoefficienten för varje anordning – Bedömningsmetod	6.2.3.19a	SS-EN 50463-2:2017	5.4.3.4.3.2 och 5.4.4.3.2.2
121	Sammanställningen och hanteringen av data i databehandlingssystemet – Bedömningsmetod	6.2.3.19a	SS-EN 50463-3:2017	5.4.8.3, 5.4.8.5 och 5.4.8.6
122	Fordonsbaserat energimätningssystem – Provning	6.2.3.19a	SS-EN 50463-5:2017	5.3.3 och 5.5.4"

BESLUT

BESLUT (GUSP) 2018/869 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

av den 5 juni 2018

om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo* (Eulex Kosovo) (Eulex Kosovo/1/2018)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets gemensamma åtgärd 2008/124/Gusp av den 4 februari 2008 om Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo (Eulex Kosovo) ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.2, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 12.2 i gemensam åtgärd 2008/124/Gusp är kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) bemyndigad att, i enlighet med artikel 38 tredje stycket i fördraget, fatta lämpliga beslut om den politiska kontrollen och den strategiska ledningen över Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo (Eulex Kosovo), inbegripet beslutet att utnämna en uppdragschef.
- (2) Den 8 juni 2018 antog rådet beslut (Gusp) 2018/856 ⁽²⁾ om ändring av gemensam åtgärd 2008/124/Gusp och om förlängning av Eulex Kosovo till och med den 14 juni 2020.
- (3) Den 20 juli 2016 antog Kusp beslut (Gusp) 2016/1207 ⁽³⁾ om utnämning av Alexandra PAPADOPOULOU till uppdragschef för Eulex Kosovo för perioden 1 september 2016–14 juni 2017.
- (4) Den 13 juni 2017 antog Kusp beslut (Gusp) 2017/1012 ⁽⁴⁾ om förlängning av mandatet för Alexandra PAPADOPOULOU som uppdragschef för Eulex Kosovo för perioden 15 juni 2017–14 juni 2018.
- (5) Den 31 maj 2018 föreslog unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik att Alexandra PAPADOPOULOUS mandat som uppdragschef för Eulex Kosovo skulle förlängas för perioden 15 juni 2018–14 juni 2019.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alexandra PAPADOPOULOUS mandat som uppdragschef för Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo (Eulex Kosovo) förlängs härmed för perioden 15 juni 2018–14 juni 2019.

* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 (1999) och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

⁽¹⁾ EUT L 42, 16.2.2008, s. 92.

⁽²⁾ Rådets beslut (Gusp) 2018/856 av den 8 juni 2018 om ändring av gemensam åtgärd 2008/124/Gusp om Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo (Eulex Kosovo) (EUT L 146, 11.6.2018, s. 5).

⁽³⁾ Beslut (Gusp) 2016/1207 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 20 juli 2016 om utnämning av uppdragschefen för Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo, Eulex Kosovo (Eulex Kosovo/1/2016) (EUT L 198, 23.7.2016, s. 49).

⁽⁴⁾ Beslut (Gusp) 2017/1012 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 13 juni 2017 om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo (Eulex Kosovo) (Eulex Kosovo/1/2017) (EUT L 153, 16.6.2017, s. 27).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 5 juni 2018.

På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikts vägnar

W. STEVENS

Ordförande

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV